

Pensées sur l'Amour de Dieu / Sainte Thérèse de Jésus et d'Avila

Burgos	Grégoire / Seuil 1949 / Premiers mots du §			Marcelle Auclair / DDB 1964/ § Burgos		Carmélites Paris / Cerf 2010 / § Burgos	
Prologue	§1	P1387	Il m'a été donné de constater les	Pro.P559	J'ai vu avec quelle miséricorde le Sei	Pro. P903	Témoin des miséricordes de Notre
	§2	P1388	Il y a deux ans, plus ou moins, que	P559	Il y a environ deux ans, plus ou moins	P903	Depuis deux ans environ, le Seigne
	§3	P1388	Maintenant, d'après l'avis de perso	P560	Maintenant, sur le conseil de personn	P903	Maintenant, de l'avis de personnes
Chap 1	§1	P1389	Ce texte m'a beaucoup frappée.	1. P561	J'ai souvent remarqué, selon ce qu'ell	1. P905	J'ai été frappée de voir que l'âme,
	§2	P1390	Lorsqu'il plaît au Seigneur de nous	P561	Quand le Seigneur veut nous accord	P905	Lorsque le Seigneur veut en donner
	§3	P1390	Il vous semblera peut-être que cert	P562	Il vous semblera que dans ces <i>Canti</i>	P906	Il vous semblera peut-être que certa
	§4	P1391	O mon Seigneur, que nous profito	P562	Ô mon Seigneur, nous ne profitons gu	P906	O mon Maître ! Que nous profitons
	§5	P1391	Oui certes, je me souviens du serm	P562	A la vérité, je me rappelle avoir enten	P906	Je me souviens avoir entendu un
	§6	P1392	J'en connais une en particulier qui	P563	J'en connais une qui passa de longue	P907	Leur expérience personnelle n'était
	§7	P1393	Je conclus par ces paroles : lorsqu	P563	Voici donc ma conclusion : lorsque vo	P908	Je termine par ceci. Lorsque vous
	§8	P1393	Je reviens donc à ce que j'avais co	P564	Donc, pour revenir à ce que j'ai comm	P908	Je reviens à ce que je disais. Ces
	§9	P1395	Il me semble que, dans ce texte qu	P565	Dans la phrase citée au début, il me	P909	Dans le texte que j'ai cité en comm
	§10	P1395	<i>Qu'il me donne un baiser de sa bo</i>	P565	<i>Qu'il me baise du baiser de sa bouch</i>	P910	<i>Qu'il me baise des baisers de sa bo</i>
	§11	P1396	Avant de passer outre, je veux dire	P566	Avant de poursuivre, je veux dire une	P910	Il est une chose que je veux dire av
	§12	P1397	Ainsi donc ces paroles prises à la l	P566	Rien que ces paroles, prises à la lettre	P911	Ainsi, ces paroles prises à la lettre
Chap 2	§1	P1398	Dieu nous préserve de ces nombre	2. P567	Dieu vous préserve des nombreuses	2. P912	Dieu vous garde, mes filles, de plu
	§2	P1398	Lorsqu'une religieuse commence à	P567	Quand la religieuse commence à se	P912	Lorsqu'une religieuse commence à
	§3	P1399	Voilà pourquoi je vous dis que malg	P568	Je vous le dis, même si le Seigneur	P913	Je vous le déclare, vous aurez beau
	§4	P1400	Il est possible néanmoins qu'une â	P568	Tels sont leurs procédés, elles vivent	P914	Ces âmes se trouvent dans un con
	§5	P1400	Ainsi donc, mes filles, le Seigneur	P569	Donc, mes filles, le Seigneur conduit	P914	Vous le voyez, mes filles, le Seigne
	§6	P1401	Que les âmes qui seraient scrupul	P569	Que les âmes me comprennent, surt	P915	Que les âmes scrupuleuses me co
	§7	P1402	Il m'a paru bon toutefois de vous di	P570	Il me semble bon, toutefois, de vous	P915	En y réfléchissant, il me semble qu'
	§8	P1402	Serait-ce avec des richesses qu'on	P570	Oh ! La paix que donnent les richesse	P915	Certaines personnes ont tout ce qu'

Pensées sur l'Amour de Dieu / Sainte Thérèse de Jésus et d'Avila

Burgos	Grégoire / Seuil 1949 / Premiers mots du §			Marcelle Auclair / DDB 1964 / § Burgos		Carmélites de Paris / Cerf 2010/ § Burgos	
Chap 2	§9	P1403	O mes filles, quelle paix profonde qu	P570	Ô mes filles, le grand repos que de ne	P916	O mes filles ! Quel repos de se trou
	§10	P1404	Ce qui est nécessaire, mes filles, c'es	P571	Ce qu'il faut, mes filles, c'est nous co	P916	L'important, mes filles, c'est de nous
	§11	P1404	Quant à la paix que donne le monde	P571	Quant à la paix que donnent les honn	P917	Quant à la paix que donne le mond
	§12	P1404	Pour l'amour de Dieu, je vous conjure	P571	Je vous le demande pour l'amour de	P917	Je vous demande, pour l'amour de
	§13	P1405	Le monde ne loue jamais que pour ra	P572	Le monde n'exalte jamais que pour ra	P917	Le monde n'exalte jamais que pour
	§14	P1406	Quant à la paix qui vient de la chair	P572	De la paix de la chair, et du tort que	P918	De la paix dans laquelle nous entre
	§15	P1406	O mes filles, si vous saviez quel gran	P573	Ô mes filles, si vous saviez le grand	P918	Oh ! Mes filles, si vous aviez les gr
	§16	P1407	Je reviens donc à mon sujet. Puisque	P573	Pour en revenir à mon propos, puisqu	P919	Je reviens à mon sujet. Puisque l'
	§17	P1408	O mon Dieu, nous ne pourrions donc	P574	Ô Seigneur ! Ne pourrions-nous pens	P920	Pouvons-nous perdre de vue la réc
	§18	P1409	J'avoue que nous ne pouvons pas en	P574	Il est vrai que nous ne pouvons pas vi	P920	En vérité, il ne nous est pas possibl
	§19	P1409	Oh ! Quelle est grande cette dignité	P575	Ô la grande dignité, digne de nous in	P921	Oh ! Quelle dignité ! Elle est bien fa
	§20	P1410	Il y a une autre sorte d'amitié qui est	P575	Il est une autre amitié, plus vive que	P921	Il y a une autre amitié au-dessus de
	§21	P1411	C'est un point fort important d'avoir la	P575	C'est une très grande chose que d'av	P922	C'est une bien grande chose d'avoir
	§22	P1411	Il y a une autre sorte d'amitié et de pa	P576	Il est une autre forme d'amitié et de	P922	Il est un autre genre d'amitié et de
	§23	P1412	Je ne sais pourquoi je vous tiens ce	P576	Je ne sais pourquoi je vous dis ces	P922	Je ne sais pourquoi je vous dis cela
	§24	P1413	Je fis sa connaissance et alors je co	P577	Entrée en relation avec elle, je comm	P923	Après l'avoir fréquentée quelque te
	§25	P1413	Remerciez-le beaucoup, mes filles,	P577	Louez-le vivement, mes filles, de vous	P924	Bénissez-le de tout votre cœur, me
	§26	P1414	Il y en a d'autres qui ont tout abandon	P578	Il est d'autres âmes qui ont renoncé	P924	Il en est d'autres qui ont renoncé à
	§27	P1415	Ce n'est donc point là, non plus, l'ami	P578	Non, telle n'est pas non plus l'amitié	P925	Vous le voyez, ce n'est pas encore
	§28	P1415	Il y a d'autres âmes dont je veux vous	P578	Il y a d'autres âmes, et cela pour finir	P925	Enfin-et c'est par là que je termine-
	§29	P1416	Ce ne sont pas ces âmes qui imitero	P579	Ces âmes ne sont pas de celles qui	P925	Ces âmes ne sont pas de celles qui
	§30	P1417	Si donc, mes filles, le Seigneur vous	P580	Donc, mes filles, puisque le Seigneur	P926	Donc, mes filles, si Dieu vous a mis
Chap 3	§1	P1418	O sainte Épouse, arrivons à ce que	3. P581	Ô sainte Épouse ! Venons-en à ce q	3. P927	O Sainte Épouse ! Venons à l'objet

Pensées sur l'Amour de Dieu / Sainte Thérèse de Jésus et d'Avila

Burgos	Grégoire / Seuil 1949 / Premiers mots du §			Marcelle Auclair / DDB 1964 / § Burgos		Carmélites Paris / Cerf 2010 / § Burgos	
Chap 3	§2	P1418	Il vous semblera, mes filles que cette	P581	Il va vous sembler, mes filles, que cela	P927	Il vous semblera peut-être, mes fille
	§3	P1419	Dès qu'une âme y est parvenue, elle	P581	Lorsque l'âme en est là, elle n'a rien	P928	Une fois en cet état, l'âme n'a rien
	§4	P1419	O amour puissant de mon Dieu ! Co	P582	Ô fort amour de Dieu ! Comment ne	P928	O puissant amour de Dieu ! Qu'il est
	§5	P1420	Je m'imagine cependant que son ent	P582	« Je crois volontiers que son entende	P929	Du reste, je serais portée à croire que les ob
	§6	P1421	C'est de cette détermination et de ce	P583	« De cette décision, de ce libre arbit	P929	Ce qu'il me demande, c'est une déterminatio
	§7	P1421	Si on vient à vous donner quelque	P583	« si on voulait vous donner quelque	P929	Quand on vous présentera quelque distinctio
	§8	P1422	Je connais actuellement, ou plutôt j'ai	P583	Et maintenant, de nos jours, je conna	P930	A notre époque, j'ai connu quelqu'u
	§9	P1422	Je vois bien qu'il faut un grand secou	P584	Je vois déjà que nous avons grand be	P930	Pour accomplir des actes de ce gen
	§10	P1423	Voilà pourquoi je vous le répète, mes	P584	C'est pourquoi je vous répète qu'en	P931	Si donc, je vous le répète, le Seigneur veut
	§11	P1424	Je me représente maintenant comm	P585	Il me vient maintenant à l'esprit que	P931	Voici une pensée qui me vient. Notre bon Jé
	§12	P1424	Ainsi donc ne nous plaignons pas de	P585	Ne nous plaignons donc pas d'avoir	P931	Ainsi, ne gémissons pas de nos frayeurs, et
	§13	P1425	Je regarde comme certain que si nou	P586	Je pense, il est vrai, que si nous app	P932	Quant à moi, je suis persuadée que
	§14	P1425	Mais, ô Seigneur du ciel et de la terre	P586	Ô Seigneur du ciel et de la terre ! Est	P932	Seigneur du ciel et de la terre ! Est-
	§15	P1426	Ainsi, ô mon Seigneur, je ne vous de	P586	Donc, mon Seigneur, je ne vous dema	P932	Non, mon Souverain, je ne te dema
Chap 4	§1	P1427	O mes filles, que de secrets profonds	4. P587	Ô mes filles, que de profonds secrets	4. P933	O mes filles, quels profonds secrets
	§2	P1427	On sent alors dans l'intérieur de l'âm	P587	On éprouve à l'intérieur de l'âme une	P933	On sent dans l'intérieur de son âme
	§3	P1428	Il en est ainsi, ce me semble, de cet	P588	Il en est de même, semble-t-il, de cet	P934	Il en est de même, semble-t-il, de
	§4	P1429	Mais lorsque ce très riche Époux veut	P588	Mais quand ce richissime Époux veut	P934	Mais lorsque ce très riche Époux ve
	§5	P1430	Cette comparaison est fort juste car	P589	Cette comparaison est juste, car l'âme	P935	Cette comparaison est d'une exactitude frap
	§6	P1430	C'est là, ô mon divin Époux, une gra	P589	Grande est cette faveur, mon Époux	P935	Qu'il est savoureux, ton festin!Qu'il est exqui
	§7	P1431	O mes filles, plaise à Notre-Seigneur	P589	Ô mes filles ! Que Notre-Seigneur vou	P935	O mes filles ! Que Notre-Seigneur v
	§8	P1431	O chrétiens, ô mes filles, pour l'amou	P590	Ô chrétiens ! Ô mes filles ! Eveillons-n	P936	Ô chrétiens ! Ô mes filles ! Pour l'a
	§9	P1432	...ô mon Seigneur, ma miséricorde et	P590	Ô mon Seigneur, ma Miséricorde et m	P936	Ô mon tendre Maître, ma Misérico

Pensées sur l'Amour de Dieu / Sainte Thérèse de Jésus et d'Avila

Burgos	Grégoire / Seuil 1949 / Premiers mots du §			Marcelle Auclair / DDB 1964 / § Burgos		Carmélites Paris / Cerf 2010 / § Burgos	
Chap 4	§10	P1432	Maintenant, ô mon Époux, je vois bie	P590	Déjà, mon Époux, je vois que Vous	P937	Je le vois, ô mon Epoux, et je ne peux pas
	§11	P1433	En vérité, mes sœurs, je ne sais com	P591	En vérité, mes sœurs, je ne saurais	P937	En vérité, mes soeurs, je ne sais comment
	§12	P1433	Puisqu'il nous y autorise, disons-lui	P591	Puisqu'il nous le permet, répétons, m	P937	Ô Amour ! Je voudrais sans cesse redire ton
Chap 5	§1	P1434	Interrogeons maintenant l'Épouse,	5. P592	Maintenant, interrogeons l'Épouse :	5. P937	Interrogeons maintenant l'Épouse,
	§2	P1434	O mon Dieu ! Comme cette âme est	P592	Dieu secourable, voilà l'âme introduite	P938	Elle dit : <i>du Bien-Aimé</i> . O Dieu ! qu'
	§3	P1435	Notez bien cependant ce qui arrive	P592	Notez maintenant que le plus souvent	P938	Remarquez ici que le plus souvent
	§4	P1435	Il semble, quand l'âme jouit de ce bo	P593	Il semble que l'âme, dans les délices	P939	Souvent, tandis que l'âme est plong
	§5	P1436	Il me semble, à moi, que le Saint-Esp	P593	Il me semble, à moi, que le Saint-Espr	P939	Pour moi, je suis persuadée que l'E
***	§5bis	P1438	Précédemment l'âme exprimait la joie	P594	Avant cet instant, l'âme dit avec quel	P940	L'âme disait tout à l'heure qu'elle sa
***	§6	P1438	Il semble qu'il n'avait rien plus à donn	P594	Il semblerait n'avoir rien de plus à do	P940	On aurait pu croire qu'après le prem
Chap 6	§1	P1439	Lorsque l'Épouse se repose à cette	6. P595	Pendant que l'Épouse repose sous ce	6. P941	<i>Le Roi m'a menée dans le cellier</i>
	§2	P1439	Ceci m'est arrivé à moi-même, lorsq	P595	Il m'est arrivé à moi-même, lorsque	P941	Cela m'est arrivé à moi-même quan
	§3	P1440	L'Épouse dit : <i>Il m'a introduite dans</i>	P595	<i>Elle dit qu'il l'a introduite dans le cellie</i>	P941	Elle dit donc qu'il l'a menée dans le
	§4	P1440	O paroles que ne devrait jamais oub	P596	Ô paroles que jamais ne devrait oubli	P942	O paroles que l'âme caressée par
	§5	P1441	Je me pose maintenant une question	P596	Je me demande maintenant s'il y a un	P943	Je viens de me demander s'il y a
	§6	P1442	Ce que l'âme comprend bien, ce sont	P597	On comprend bien les gains immense	P943	Ce qu'il est facile de constater par
	§7	P1442	O secrets divins ! Nous n'avons ici	P597	Ô secrets de Dieu ! Ici, notre entende	P943	O divins secrets ! Nous n'avons ici
	§8	P1443	O ma Reine, n'est-ce pas de vous qu	P598	Ô ma Dame, qu'il est donc exact qu'o	P944	O ma souveraine ! quelle parfaite
	§9	P1443	O âme aimée de Dieu, ne te désole	P598	Ô âme aimée de Dieu ! ne t'afflige pa	P944	O âme chérie de Dieu ! Ne t'afflige
	§10	P1443	Il me semble que le Seigneur recou	P598	Il me semble que Sa Majesté enrichit	P945	Ici, me semble-t-il, Dieu étend l'éma
	§11	P1444	Mais l'âme, que fait-elle durant ce te	P598	Mais cette âme, que fait-elle pendant	P945	Mais l'âme, que fait-elle pendant ce
	§12	P1445	Je pourrais vous en donner des preu	P599	Je vais pouvoir en donner de bons té	P945	Je peux parler de cela en connaissa
	§13	P1445	Aussi l'Épouse dit-elle : <i>Il a réglé en</i>	P599	<i>Le Roi a réglé en moi la charité</i> , si bi	P946	Selon cette parole : <i>et il a ordonné</i>

Pensées sur l'Amour de Dieu / Sainte Thérèse de Jésus et d'Avila

Burgos	Grégoire / Seuil 1949 / Premiers mots du §			Marcelle Auclair / DDB 1964 / § Burgos		Carmélites Paris / Cerf 2010 / § Burgos	
Chap 7	§1	P1447	Oh ! quel langage divin pour le sujet	7. P601	Oh le divin langage pour mon propos !	7. P947	Oh ! quel divin langage pour le sujet
	§2	P1447	Ne croyez pas, mes filles, que j'exag	P601	Ne pensez pas, mes filles, qu'elle exa	P947	Ne pensez pas, mes filles, qu'il y ait
	§3	P1448	Ici, au contraire, l'âme ne désire pas	P601	D'ici, l'âme ne voudrait pas sortir, elle	P948	Ici, l'âme ne désire pas se soustrai
	§4	P1449	Je veux m'expliquer plus longuement	P602	Je veux mieux m'expliquer, pour que	P948	Je veux m'expliquer davantage, afin
	§5	P1450	Ces personnes, évidemment, rendent	P602	Ces gens-là servent sans doute Sa M	P949	Sans doute, ceux qui agissent ainsi
	§6	P1450	Je me rappelle maintenant ce que j'ai	P603	Je me rappelle soudain avoir bien sou	P949	Que de fois j'ai pensé à cette sainte
	§7	P1451	Je dis qu'ils font le plus grand bien au	P603	Donc, je dis que ceux qui après avoir	P950	Je le répète, ceux-là font un grand f
	§8	P1451	De ces fleurs viennent ensuite les fru	P604	Ces fleurs produisent le fruit ; ce sont	P950	Ce sont là des fleurs qui donnent de
	§9	P1452	Mais qui fera croire cette vérité à ceu	P604	Qui donc pourrait le faire admettre à	P951	Mais qui persuadera de cela les per
	§10	P1453	Plaise au Seigneur qu'il n'y en ait pas	P605	Plaise au Seigneur que je ne le sois	P952	Daigne sa Majesté tirer sa gloire de
***/ Chapitre V Burgos et chapitre VI Grégoire							